

39. 3/4 b. 13/11 856

Auszfalos  
1851.

HOHNER

4737      5578

854      855

6341

855

*4895*

Kronland Ungarn.

No.

*82*

*tempo*

# W a n d e r b u c h

in Folge hoher Statthalterei = Verordnung vom  
16. Juli 1816 und der nachträglichen Verord-  
nungen.

*439*

*682-5*



Magyar Koronaország.

Szám.

# VÁNDOR-KÖNYV

az 1816ki Julius 16kán kelt helytartósági intéz-  
vény, s más későbbi rendeletek következ-  
tében.

*1710*

RIMASZOMBATH.

Nyomtatta és kiadta Werfer Károly és társa.

809/55

Vor- und Zuname: Gusztáv Lauter

Geburtsort: Sóvár

im Bezirke: Sáros

des Kronlandes: Ungarn

Geburtsjahr: 1831, 2387

Heimathsgemeinde: Sóvár

im Bezirke: Sáros

des Kronlandes: Ungarn

Profession: Tiszmabíró

Stand: Landidig

Statur: mitteln

Gesicht: länge ließ

Haare: braun

Augen: blau

Nase: groß und

Mund: weiss

Besondere Kennzeichen: Kinn

Namensfertigung: Lauter Ágoston

Richtung und Dauer der Wanderbewilligung: fünn  
Vereyvan und Szeged Szeged  
dort auf drei Jahre.

Vezeték-, és keresztnév: Lauter Gárdén  
Születéshely: Gödöllő  
Járás: Sáros  
Koronaország: Magyarország  
Születés év: 1831  
Honi község: Gödöllő  
Járás: Sáros  
Koronaország: Magyarország  
Mesterség: Asztalos Segély  
Állapot: Nöllen  
Termet: Körép  
Ábrázat: Kopas  
Haj: Barna  
Szem: Kék  
Orr: széles  
Száj: széles  
Különös ismertető jegyek: nem

Névirat:

Vándorlási engedély iranya, és ideje: Magyar  
es Csehiasz Konv. országai  
három évig

Alle in- und ausländischen Behörden werden ersucht, dem Vorweiser dieses Wanderbuches das Wandern unbefr  
zu gestatten, und ihm thunlichen Vorschub zu leisten.

{ Name der Behörde: *I. I. Poliz. Direction*  
 " des Ortes: *Kraschau*  
 " des Comitats: *Abauj*  
 Datum *am 3. November 55.*

### Belehrung in Betreff der Wanderbücher.

1. Die Wanderbücher werden auf Grundlage des Heimathsscheines in Städten, wo k. k. Polizei-Directionen bestehen, von diesen; in andern Gemeinden, welche regulirte Magistrate besitzen, von letzteren; sonst aber vom Comitats-Vorstande ausgefertigt.
2. Für diese Ausfertigung ist der Kostenbeitrag für das Wanderbuch mit 12 kr., dann die Stempelgebühr von 6 kr. Conv. Münze zu entrichten.
3. Das Wanderbuch ist beim Eintritte in die Arbeit dem Arbeitsgeber zur Aufbewahrung zu übergeben. Beim Austritte aus der Arbeit hat letzterer mit dem Arbeiter und mit dem Wanderbuche sich zum Gemeindevorsteher zu verfügen, dort die Zeit, durch welche dieser in Arbeit gestanden, genau anzugeben, und wenn der Arbeiter geschickt, fleißig und treu sich benommen, diese Eigenschaften zu bestätigen.

Beides hat der Gemeindevorsteher in das Wanderbuch einzutragen.

Sollte das Zeugniß in Ansehung jener Eigenschaften nicht günstig ausfallen, so ist nur die Arbeitsdauer, oder hinsichtlich des Zeugnisses über die wahrgenommenen

Minden bel-, és külföldi hatóságok megkerestetnek, hogy ezen vándorkönyv előmutatójának gátolatlan yándorlást engedjenek, s telhetőkép segélyére legyenek.

{ Neve a hatóságnak:

„ a helynek:

„ a megyének:

Kelt

### Oktatás a vándorkönyvekről.

1. A vándorkönyvek a honlevél alapján olly városokban, hol csász. kir. rendőrigazgatóságok állnak, ezektől, — más olly községekben, mellyek rendezett tanácsossal birnak, ez utóbbitól, — különben pedig a megyei főnöktől adatnak ki.
2. E kiadásnál a vándorkönyvért 12 kr., hélyeg-illetékül pedig 6 p. kr. fizettetik.
3. A vándorkönyv, munkába lépéskor megőrzés végett a munkaadónak kézbesitendő. Munkából kilépéskor a munkaadó a dolgozával, s a vándorkönyvvel együtt a község elöljárójához menni, ott az időt, melly alatt a dolgozó munkában állott, pontosan bejelenteni, s ha a dolgozó magát ügyesen, serényen, és hiven viselte, e tulajdonságokat bizonyítani köteles.

A községi elöljáró mindezt a vándorkönyvbe igatandja.

Ha a bizonyitvány eme' tulajdonságok tekintetében nem kedvezőleg ütne ki, csak a munkaidőt, vagy a tapasztalt tulajdonságok fölötti bizonyitványt, illetőleg

Eigenschaften nur Jenes aufzunehmen, was diesem zum Vortheile gereicht.

Der Arbeitsgeber hat dieses Zeugniß mit seiner Namensfertigung zu versehen, und der Gemeindevorsteher die Fertigung ämtlich zu bestätigen.

4. Soll ein Wanderbuch als Reise-Urkunde in ein anderes Kronland benutzt werden, so muß es dahin vom Comitats-Vorstande, oder wo eine k. k. Polizei-Direction besteht, von dieser vidirt werden; soll dasselbe als Paß zur Reise in das Ausland dienen, so ist dessen Vidirung von Seite des Obergespans nothwendig.

Die Vidirung des Wanderbuches an Orten, wo der Handwerksgeselle in Arbeit gestanden ist, geschieht, nachdem der Meister die Arbeitszeit und das Verhalten des Gesellen ordentlich eingetragen hat, durch den Gemeindevorsteher, falls nicht im Orte sich eine eigene Polizeibehörde befindet.

Wenn seit der letzten oberwähnten Amtsvidirung sechs Wochen verstrichen sind, so erscheint das betreffende Individuum nicht mehr hinlänglich legitimirt, und ist nach Maßgabe der bestehenden Polizei-Vorschriften zu behandeln.

Der Geselle oder Arbeiter darf weder die Frist der Wanderbewilligung, noch das Gebiet, für welches sie ihm ertheilt worden ist, bei sonstiger Verantwortung überschreiten.

5. Sollte in einem Wanderbuche kein Raum mehr erübrigen, so ist dem Gesellen oder Arbeiter zu dem früheren Wanderbuche ein zweites auszustellen, in dem letzteren jedoch ausdrücklich zu bemerken: daß selbes eine Fortsetzung des früher erhaltenen sey.
6. Geht ein Wanderbuch verloren, so hat der Handwerksgeselle oder Arbeiter davon bei dem Comitats-Vorstande, oder der Polizei-Direction, in deren Amtsbezirke sich der

esak azt kell fölvenni mi a dolgozónak hasznára szolgál.

E bizonyitványt a munkaadó saját neve aláírásával ellátni, az aláírást pedig a községi elöljáró hivatalosan elismerni tartozik.

4. Ha a vándorkönyv más koronaországba utazásra okmányként használandó lenne, akkor oda a megyei főnök által, vagy hol cs. kir. rendőrigazgatóság van, ez által láttamozandó, ha pedig ugyanaz külföldi utazásra útlevélként szolgálandó volna, szükséges, hogy a főispán által láttamoztassák.

Vándorkönyvek láttamozása olly helyeken, hol a mesterlegény munkában állott, miután a mester a munkaidőt, és a legény viseletét kellőleg beigtatta, a község elöljárója által történik, ha helyben saját rendőri hatóság nincsen.

Ha a fönemlitett utóbbi hivatalos láttamozás óta hat hétközött el, az illető egyén többé nem tartatik elégéig igazoltnak, s vele a fenálló rendőri szabályok szerint kell bánni.

A mesterlegénynek, vagy munkásnak se a vándorlási engedély határidejét, se a területet, mellyre az neki megadott, különbeni felelet terhe alatt átlépnie nem szabad.

5. Ha a vándorkönyben már üres hely nincsen, akkor a mesterlegénynek vagy munkásnak előbbi vándorkönyvéhez egy másik adatik, de az utóbbiban világosan megjegyeztetik, hogy ez a korábban nyertnek folytatása.

6. Ha a vándorkönyv eltéved, azt a mesterlegény, vagy munkás a megyei főnöknél, vagy rendőri hatóságnál, mellynek tiszti járásában az elvesztés történt, bejelen-

Verlust zugetragen hat, die Anzeige zu machen. Diese werden die Richtigkeit der Angabe genau erörtern, und nach erlangter Ueberzeugung, daß der Verluststräger mit einem Wanderbuche versehen war, demselben die amtliche Bestätigung des Verlustes aussstellen, gegen welche demselben ein Duplicat des ursprünglichen Wanderbuches mit der ausdrücklichen Bemerkung, daß es ein Duplicat ist, von der dazu berufenen Behörde ausgesertigt werden kann.

7. Jede Verfälschung eines Wanderbuches und jeder Mißbrauch mit demselben wird nach den bestehenden Gesetzen bestraft.

*N° 82. Ortsaufnähig  
Kaschein vom 3. W.  
November 1850 und füllt.*



*Auerloßn*

teni köteles. Ezek az előadás helyességet szorgosan kinyomazzák, s ha meggyőződést nyernek, hogy a veszteséget szenvedő csakugyan el volt vándorkönyvvel látva, akkor annak a veszteség felől hivatalos bizonyítványt adnak, mire aztán a folyamodónak az eredeti vándorkönyv másodlata azon világos megjegyzéssel, hogy a másodlat, az arra rendelt hatóság által kiadat-hatik.

7. A vándorkönyvnek minden hamisítása, s minden azzal a vissza-élés, a fenálló törvények szerint büntetették.

N° 350. Gräfin auf  
Eperies.

Kraschau den 4. November  
1851.

Wilhelmine



Infabym d' 4 Nov mit namens  
Gustavus Lander falt alpin  
am 1. October d. J. bei frixi  
que d'atto p'stuff mögig gez  
wird.

Kraschau am 4 Nov.  
1851.

Sal. Wanderschell  
obm. Poststelle

Gesetztes Ding sind jetzt und  
seine zw. 10<sup>te</sup> November  
1851 bis jentigen Date pflicht.  
müssig zuverblieben.

Eigentl. Datum 1<sup>te</sup> Dezember  
1851

Alexander Guringgky  
Der Vorsteher



Gesetzt und zum Druck gegeben nach Barth  
feld. Eperies am 1<sup>o</sup> December  
1851.



Georg Saphay  
der Stadt Gangau

No 6320.

Aufgezogen auf Barfeld  
Garmisch 1851

C. J.  
Schenk  
Meyer

Geschenk d'nsr. v. Händel beschafft  
 mit Raum v. Gustav Lauter  
 hat alſind vom 4<sup>ten</sup> Decemb. 1851.  
 bei F. Lindig v. Datteln nach Grönheim  
 d'nsr. v. Händel, italienisch d'nsr.  
 v. Händel ist freundsam unterwegs zu

Bartfeld d. 28<sup>ten</sup> Mai 1852.

Ober Vorsteher  
 Johann Steischer,  
 Unter Vorsteher,  
 Samuel Roggijn,



N<sup>o</sup>. 918.

a p<sup>o</sup>

Gussford near Lassau  
Bartfeld and 28<sup>th</sup> May 1852

Semanoak  
M. R. Bruford



5053.

Ein Juwel und Ding May  
Rapport z. Ständigen ger  
 Tijfstan Gajalda Guolas  
 Lauter wird die augu-  
 stiner Wiederausbau mit  
 Beginn bis 15<sup>th</sup> Februar 1800  
 drei und Fünfzig für  
 Augsburg aufgeht.  
 Form Magistrat der St. L.  
 Ostert (abholen den 29<sup>th</sup>  
 Septbr 1802)

Johann Klockho  
 D. Bürgermeister

H.-3525

Post

Kaschau am 7. Octbr 852

Dubowicz



Post Cappelau  
Ceske am 79 July 853

Freundez



N: 7545.  
127.

Gustav Lauter und auf  
Pausen zu Spindig, erfüllt  
die verlorene Schule bzw.  
Lizenz auf die Universität  
Innsbruck für Kliffa in der  
Brenner mit dem Doktorat  
auf das Fach mit Lizenz  
nach bestanden, zu füßen  
by Gustav Paul und von Leißai.

Dom Magistrate der Se:  
fain und Faschau am 5. Septem  
ber 854

Kl. 100

Die  
Dingemarke

Hogy Lauter ~~Gastor~~<sup>18</sup> visszatérítés  
legyen műtt 1853. április 1. Iulius  
születésekkel Városunkban több  
betsületes Mester strálnai  
dolgorott S magát illen elően  
visszatérte, meg viszonyban

Visszatérítési leírás 23. május 1854.

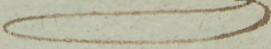
Főbíró Mester Elek Lajos



19

Zbus Ungvár felé

Miskolc 24/10 85<sup>45</sup> AM



Über Saarischung zum Wm.  
denburg in Orléans  
wurzufolgt.

Lund 7/8 855



Korona

Hogy even Vándor Kónya  
 tulajdonosával szeret  
 agoston aztalos segé  
 varosunkban több hester  
 tarsánkhnál 1854. Eó  
 November 3<sup>iként</sup> mai  
 alul írt napig dolgozók  
 legyen bizonyságosk nes  
 knak és pessékkel

Ungvár 3<sup>rd</sup>-Július 1855.



Szelény János  
 Dr. László medd.

845-

*Wenzel denberg  
May 1853.*



N<sup>o</sup>. 321

P. P.

Einem Inhaber eines Abwirts  
 eines Untergeschosses auf  
 Mietzinsen von 10 Thal.  
 855 f. 8578 bei aufhabende  
 Oftwertschöpfung die  
 Zuwilligung zu einer nach  
 Tasse auf ein zweites eines  
 Jahres mit dem Betrag  
 zum wertvollsten, was verhältnis  
 gesetzlich ist, bei einem für  
 diesen in der Moltkestr. oder  
 Wallstraße einem drei Zügen  
 bei der nächsten St. Katharinen  
 unter Organisation bei sonstiger  
 Anordnung Aufführung zu  
 fördern mit einem Kri.  
 und einem Jahr

---

~~im alten~~

Strom Korffschen von - Abtei,  
Lüneb. - Prälat von Kappeln  
am 14. Septbr. 1855). fürtzige fürt.  
Ort St. Gotthard.



*Grauer*

85'

24

25

26

---

27

28

29

30

---

31

32

---

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

---

49

50

51

4\*

52

**53**

---

54

55



57

**58**

---

59

60

61

62

63

9.0  
64

Salvī Tewasimski  
399 3/4

Mosjank



IV-321.  
1940.

CA  
por. č. 911



